



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

04-03-2010

04-03-2010

Namiddag

Après-midi

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
FN	<i>Front National</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 52 0000/000	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
PLEN	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	PLEN	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
COM	<i>plenum</i>	COM	<i>séance plénière</i>
MOT	<i>commissievergadering</i>	MOT	<i>réunion de commission</i>
	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>		<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Commissies	4	Commissions	4
Parlementaire	4	Commission	4
overlegcommissie		parlementaire de	
		concertation	
Samenstelling van	5	Composition	5
commissie		commission	
Verslagen	5	Rapports	5
Voorstellen	6	Propositions	6
Toelating tot drukken	6	Autorisation	6
		d'impression	
Inoverwegingnemeningen	7	Prises en considération	7
GEWEST- EN	9	PARLEMENTS DES REGIONS ET	9
GEMEENSCHAPSPARLEMENTEN		DES COMMUNAUTES	
Mededeling	9	Communication	9
GRONDWETTELIJK HOF	9	COUR CONSTITUTIONNELLE	9
Arresten	9	Arrêts	9
Prejudiciële vragen	10	Questions préjudicielles	10
Conclusies van de rechters-	11	Conclusions des juges-	11
verslaggevers		rapporteurs	
HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE	11	CONSEIL SUPERIEUR DE LA	11
		JUSTICE	
Verslag	11	Rapport	11
REGERING	11	GOUVERNEMENT	11
Wetsontwerp	11	Projet de loi	11
Begroting - Herverdeling van	11	Budget - Redistribution	11
basisallocaties		d'allocations de base	
ANDERE VERSLAGEN	12	AUTRES RAPPORTS	12
Nationale Bank van België	12	Banque nationale de Belgique	12
ADVIEZEN	12	AVIS	12
Centrale Raad voor het	12	Conseil central de l'Economie	12
Bedrijfsleven			
MOTIES	12	MOTIONS	12
Ingediend	12	Dépôt	12
VARIA	13	DIVERS	13
Commissie voor de toegang tot	13	Commission de l'accès aux et	13
en het hergebruik van		de réutilisation des documents	
bestuursdocumenten		administratifs	
"PricewaterhouseCoopers"	13	"PricewaterhouseCoopers"	13
Raad van Europa	13	Conseil de l'Europe	13

MEDEDELINGEN AAN DE**COMMUNICATIONS A LA****PLENUMVERGADERING****SEANCE PLENIERE**

donderdag 4 MAART 2010

jeudi 4 MARS 2010

KAMER**CHAMBRE**

Commissies

Commissions

Parlementaire overlegcommissie

Commission parlementaire de concertation

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van 4 maart 2010 volgende beslissing heeft genomen (stuk nr. 82/28) :

1. Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd :

a) voor het wetsontwerp houdende diverse bepalingen (stuk nr. 2423/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

b) voor het wetsontwerp tot wijziging van verschillende wetten van toepassing van het militair personeel (stuk nr. 2432/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

c) voor het wetsontwerp tot invoering van een vrijstelling van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen ten voordele van de ziektekostenverzekeringen die een hoog niveau van bescherming aanbieden (stuk nr. 2450/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

2. Overeenkomstig de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 82 van de Grondwet, heeft de commissie de termijn verlengd waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek (stuk. nrs 1666/1 tot 14).

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris la décision suivante en sa réunion du 4 mars 2010 (doc. n° 82/28) :

1. Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants, pour lesquels le gouvernement a demandé l'urgence :

a) pour le projet de loi portant des dispositions diverses (doc. n° 2423/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

b) pour le projet de loi modifiant diverses lois applicables au personnel militaire (doc. n° 2432/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

c) pour le projet de loi instaurant une exemption de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance au bénéfice des assurances soins de santé offrant un niveau de protection élevé (doc. n° 2450/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

2. Conformément aux articles 2, 2°, et 12, § 1^{er}, de la loi précitée et en application de l'article 82 de la Constitution, la commission a prolongé le délai dans lequel le Sénat aura à se prononcer sur le projet de loi introduisant le Code pénal social (doc. n°s 1666/1 à 14).

La commission a décidé de prolonger le délai

met 30 dagen te verlengen.
Ter kennisgeving

d'examen de 30 jours.
Pour information

Samenstelling van commissie

Composition commission

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

(application de l'article 157.6 du Règlement)

WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE CD&V-FRACTIE :

MODIFICATIONS PROPOSEES PAR LE GROUPE CD&V :

Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie

Effectieve leden

De heer Raf Terwingen vervangen door mevrouw Katrien Partyka.

Plaatsvervangers

Mevrouw Katrien Partyka vervangen door de heer Raf Terwingen.

Comité d'avis pour l'Emancipation sociale

Membres effectifs

Remplacer M. Raf Terwingen par Mme Katrien Partyka.

Membres suppléants

Remplacer Mme Katrien Partyka par M. Raf Terwingen.

Verslagen

Rapports

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden, door mevrouw Hilde Vautmans, over het voorstel (mevrouw Zoé Genot) tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers teneinde de inachtneming te waarborgen van een Deontologische Code inzake dienstverlening aan de bevolking door de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers : nr. 315/2.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door mevrouw Colette Burgeon, over :

. het wetsontwerp betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg (I) : nr. 2240/6.

. het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek in het kader van de wet van ... betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg (II) : nr. 2241/3.

- door de heer Jean-Jacques Flahaux, over het wetsontwerp tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van artikelen 2 en 3 van de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van een griep epidemie of -pandemie : nr. 2386/3.

- door de heer Jean Cornil, over de gedachtewisseling over de Lente van het Leefmilieu : tweede follow-up-vergadering (februari 2010) : nr. 2439/1.

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire, par Mme Hilde Vautmans, sur la proposition (Mme Zoé Genot) visant à modifier le Règlement de la Chambre des représentants en vue d'assurer le respect d'un Code de déontologie régissant les services fournis aux citoyens par les membres de la Chambre des représentants : n° 315/2.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par Mme Colette Burgeon, sur :

. le projet de loi relatif à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé (I) : n° 2240/6.

. le projet de loi modifiant le Code judiciaire dans le cadre de la loi du ... relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé (II) : n° 2241/3.

- par M. Jean-Jacques Flahaux, sur le projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en application des articles 2 et 3 de la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe : n° 2386/3.

- par M. Jean Cornil, sur l'échange de vues sur le Printemps de l'Environnement : deuxième réunion de suivi (février 2010) : n° 2439/1.

Voorstellen

Propositions

Toelating tot drukken

Autorisation d'impression

1. Wetsvoorstel (mevrouw Muriel Gerkens en de heren Georges Gilkinet en Wouter De Vriendt) tot bescherming van de sociaal verzekerden tegen de terugvordering van kinderbijslag als hun geen fout kan worden ten laste gelegd, nr. 2438/1.

2. Voorstel (de heren Jan Jambon en Patrick De Groote) tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de veiligheid van het treinverkeer, nr. 2440/1.

3. Voorstel (de heren Bruno Stevenheydens en Jan Mortelmans) tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie wat betreft de veiligheid op en rond de Belgische spoorwegen, nr. 2441/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Georges Dallemagne, mevrouw Catherine Fonck en de heer Christian Brotcorne) betreffende de uitoefening van de vrijheid van gaan en staan op de openbare weg, nr. 2442/1.

5. Voorstel (de heren Jean Marie Dedecker en Paul Vanhie) tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar het treinongeval te Buizingen, nr. 2443/1.

6. Wetsvoorstel (de heren Fouad Lahssaini en Stefaan Van Hecke) tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, nr. 2444/1.

7. Wetsvoorstel (mevrouw Clotilde Nyssens c.s.) tot wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens en tot verzwaring van de straf gesteld op misdrijven gepleegd met automatische wapens, nr. 2445/1.

8. Voorstel (de heren Ronny Balcaen en Stefaan Van Hecke en de dames Muriel Gerkens en Meyrem Almaci) tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie die ermee wordt belast de veiligheid van het Belgische spoorwegnet te onderzoeken na het dramatische treinongeval in Buizingen, alsook de eventuele verantwoordelijkheden voor de eventueel vastgestelde tekortkomingen te bepalen, nr. 2446/1.

9. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) over de oprichting, onder VN-vlag, van een internationaal korps voor snelle humanitaire interventies bij natuurrampen, nr. 2448/1.

10. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) over de oprichting in de Europese Unie van een snel inzetbaar civiel en militair humanitair korps, nr. 2449/1.

11. Voorstel van resolutie (mevrouw Karine

1. Proposition de loi (Mme Muriel Gerkens et MM. Georges Gilkinet et Wouter De Vriendt) visant à protéger les assurés sociaux de la récupération des prestations familiales quand aucune faute ne leur est imputable, n° 2438/1.

2. Proposition (MM. Jan Jambon et Patrick De Groote) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner la sécurité du trafic ferroviaire, n° 2440/1.

3. Proposition (MM. Bruno Stevenheydens et Jan Mortelmans) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire en ce qui concerne la sécurité des chemins de fer belges, n° 2441/1.

4. Proposition de loi (M. Georges Dallemagne, Mme Catherine Fonck et M. Christian Brotcorne) sur l'exercice de la liberté d'aller et venir sur la voie publique, n° 2442/1.

5. Proposition (MM. Jean Marie Dedecker et Paul Vanhie) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner l'accident ferroviaire survenu à Buizingen, n° 2443/1.

6. Proposition de loi (MM. Fouad Lahssaini et Stefaan Van Hecke) modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, n° 2444/1.

7. Proposition de loi (Mme Clotilde Nyssens et consorts) modifiant la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes et visant à aggraver la peine relative aux infractions concernant les armes à feu automatique, n° 2445/1.

8. Proposition (MM. Ronny Balcaen et Stefaan Van Hecke et Mmes Muriel Gerkens et Meyrem Almaci) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner l'état de la sécurité ferroviaire en Belgique suite au dramatique accident survenu à Buizingen et de mettre en évidence les responsabilités éventuelles dans les carences éventuellement constatées, n° 2446/1.

9. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) pour la création d'une force humanitaire internationale de réaction rapide sous l'égide de l'ONU en cas de catastrophes naturelles, n° 2448/1.

10. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) en faveur de la création d'une force humanitaire civile et militaire de réaction rapide au sein de l'Union européenne, n° 2449/1.

11. Proposition de résolution (Mme Karine Lalieux

Lalieux c.s.) over een betere consumentenbescherming op de geliberaliseerde elektriciteits- en gasmarkt, nr. 2451/1.

12. Wetsvoorstel (de heer Joseph George) tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 juni 1971 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en bij de exploitatie van installaties voor gasdistributie door middel van leidingen, nr. 2452/1.

et consorts) visant à renforcer la protection des consommateurs dans le marché libéralisé de l'électricité et du gaz, n° 2451/1.

12. Proposition de loi (M. Joseph George) modifiant l'arrêté royal du 28 juin 1971 déterminant les mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de distribution de gaz par canalisations, n° 2452/1.

Inoverwegingnemen

1. Voorstel van resolutie (de heer Daniel Ducarme c.s.) waarbij wordt gevraagd dat België een grotere financiële bijdrage levert aan het museum van Auschwitz-Birkenau in Polen, nr. 2415/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

2. Voorstel van resolutie (de heer Georges Dallemagne c.s.) betreffende de totstandbrenging van een klimaat van vertrouwen tussen China en Taiwan en de betekenisvolle participatie van Taiwan in bepaalde internationale organisaties, nr. 2418/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

3. Wetsvoorstel (de heer André Frédéric c.s.) tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid en tot aanvullende financiering van de hulpdiensten, nr. 2420/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

4. Voorstel van resolutie (mevrouw Catherine Fonck, de heer Georges Dallemagne, mevrouw Maya Detiège en de heren Jacques Otlet en Luc Goutry) waarin de regering wordt verzocht de wereldwijde bestrijding van tuberculose op de agenda te plaatsen van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie in 2010, nr. 2426/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

5. Wetsvoorstel (de heer Georges Dallemagne c.s.) betreffende de reclame voor motorfietsen, nr. 2427/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

6. Voorstel van resolutie (de heer Georges Dallemagne c.s.) betreffende de opstelling van een gids met de CO₂-uitstoot van motorfietsen

Prises en considération

1. Proposition de résolution (M. Daniel Ducarme et consorts) en faveur d'une augmentation de la participation financière de la Belgique au musée d'Auschwitz-Birkenau en Pologne, n° 2415/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

2. Proposition de résolution (M. Georges Dallemagne et consorts) sur l'établissement d'un climat de confiance entre la Chine et Taïwan et la participation significative de Taïwan dans certaines organisations internationales, n° 2418/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

3. Proposition de loi (M. André Frédéric et consorts) modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile et relative au financement complémentaire des services de secours, n° 2420/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

4. Proposition de résolution (Mme Catherine Fonck, M. Georges Dallemagne, Mme Maya Detiège et MM. Jacques Otlet et Luc Goutry) demandant au gouvernement d'inscrire la problématique de la lutte mondiale contre la tuberculose à l'agenda de la présidence belge de l'Union européenne en 2010, n° 2426/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

5. Proposition de loi (M. Georges Dallemagne et consorts) relative à la publicité concernant les motocyclettes, n° 2427/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

6. Proposition de résolution (M. Georges Dallemagne et consorts) relative à l'élaboration d'un guide des émissions de dioxyde de carbone

en de instelling van een belastingvermindering voor de aankoop van een motorfiets met lage CO₂-uitstoot, nr. 2428/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

7. Wetsvoorstel (de dames Carina Van Cauter en Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van de samengeordende wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van zelfstandigen, nr. 2429/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

8. Wetsvoorstel (mevrouw Sonja Becq, de heer Raf Terwingen en mevrouw Mia De Schamphelaere) tot wijziging van verschillende bepalingen over het recht van minderjarigen om door de rechter te worden gehoord, nr. 2430/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

9. Wetsvoorstel (mevrouw Cathy Plasman) tot wijziging van de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestraald in deze kerncentrales, wat betreft de investeringen in energie uit hernieuwbare bronnen, nr. 2431/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

10. Voorstel van resolutie (de heer Yvan Mayeur c.s.) over een betere preventie van de risico's van het gebruik van ultraviolette straling voor esthetische doeleinden, nr. 2433/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

11. Wetsvoorstel (mevrouw Carine Lecomte en de heer Yvan Mayeur) betreffende de loopbaanonderbreking, nr. 2434/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

12. Voorstel van resolutie (de dames Yolande Avontroodt, Christine Van Broeckhoven en Hilde Vautmans) betreffende een beleid inzake de opvang en de behandeling van patiënten met jongdementie, nr. 2435/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

13. Wetsvoorstel (mevrouw Sonja Becq c.s.) tot wijziging van de wetgeving wat betreft het recht van minderjarigen op toegang tot de rechter en tot instelling van jeugdadvocaten voor minderjarigen, nr. 2436/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

des motocyclettes et à l'instauration d'une réduction d'impôt pour les dépenses faites en vue d'acquérir une motocyclette émettant un faible taux de CO₂, n° 2428/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

7. Proposition de loi (Mmes Carina Van Cauter et Sabien Lahaye-Battheu) modifiant les lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, n° 2429/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

8. Proposition de loi (Mme Sonja Becq, M. Raf Terwingen et Mme Mia De Schamphelaere) modifiant diverses dispositions relatives au droit des mineurs d'être entendus par le juge, n° 2430/1.

Renvoi à la commission de la Justice

9. Proposition de loi (Mme Cathy Plasman) modifiant la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales, en ce qui concerne les investissements en énergie produite à partir de sources renouvelables, n° 2431/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

10. Proposition de résolution (M. Yvan Mayeur et consorts) visant à renforcer la prévention des risques liés à l'utilisation des rayons UV à caractère esthétique, n° 2433/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

11. Proposition de loi (Mme Carine Lecomte et M. Yvan Mayeur) relative à l'interruption de carrière, n° 2434/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

12. Proposition de résolution (Mme Yolande Avontroodt, Christine Van Broeckhoven et Hilde Vautmans) relative au développement d'une politique en matière d'accueil et de traitement des patients atteints de démence précoce, n° 2435/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

13. Proposition de loi (Mme Sonja Becq et consorts) modifiant la législation en ce qui concerne l'accès des mineurs à la justice et instituant les avocats des mineurs, n° 2436/1.

Renvoi à la commission de la Justice

14. Wetsvoorstel (de heer Georges Dallemagne, mevrouw Catherine Fonck en de heer Christian Brotcorne) betreffende de uitoefening van de vrijheid van gaan en staan op de openbare weg, nr. 2442/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

15. Wetsvoorstel (mevrouw Meyrem Almaci, de heer Georges Gilkinet en mevrouw Muriel Gerkens) tot opsplitsing van de bankactiviteiten, nr. 2455/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

16. Wetsvoorstel (de heren Roland Defreyne, Joseph Arens en Roel Deseyn, de dames Jacqueline Galant en Sofie Staelraeve en de heer Eric Thiébaud) tot wijziging van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen wat het verder stimuleren van computerbezit betreft, nr. 2459/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

14. Proposition de loi (M. Georges Dallemagne, Mme Catherine Fonck et M. Christian Brotcorne) sur l'exercice de la liberté d'aller et venir sur la voie publique, n° 2442/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

15. Proposition de loi (Mme Meyrem Almaci, M. Georges Gilkinet et Mme Muriel Gerkens) visant à scinder les activités bancaires, n° 2455/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

16. Proposition de loi (MM. Roland Defreyne, Joseph Arens et Roel Deseyn, Mmes Jacqueline Galant et Sofie Staelraeve et M. Eric Thiébaud) modifiant la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses en ce qui concerne la poursuite de la promotion de la possession d'un ordinateur, n° 2459/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

GEWEST- EN GEMEENSCHAPSPARLEMENTEN

Mededeling

Bij brief van 25 februari 2010 zendt de voorzitter van het Vlaams Parlement het legislatuurverslag 2004-2009 van het Vlaams Parlement.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

PARLEMENTS DES REGIONS ET DES COMMUNAUTES

Communication

Par lettre du 25 février 2010, le président du Parlement flamand transmet le rapport de la législature 2004-2009 du Parlement flamand.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

GRONDWETTELIJK HOF

Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 17/2010 uitgesproken op 25 februari 2010 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 193, 196 en 197 van het Strafwetboek, artikel 73bis van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, artikel 450 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en de artikelen 21, 22 en 23 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, gesteld door de correctionele rechtbank te Gent.

(rolnummer : 4676)

- het arrest nr. 18/2010 uitgesproken op 25 februari 2010 over de prejudiciële vraag

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 17/2010 rendu le 25 février 2010 relatif à la question préjudicielle concernant les articles 193, 196 et 197 du Code pénal, l'article 73bis du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, l'article 450 du Code des impôts sur les revenus 1992 et les articles 21, 22 et 23 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, posée par le tribunal correctionnel de Gand.

(n° du rôle : 4676)

- l'arrêt n° 18/2010 rendu le 25 février 2010 relatif à la question préjudicielle concernant l'article

betreffende artikel 1017, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het hof van beroep te Antwerpen.

(rolnummer : 4691)

- het arrest nr. 19/2010 uitgesproken op 25 februari 2010 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 162bis van het Wetboek van strafvordering, zoals ingevoegd bij artikel 9 van de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat, gesteld door de politierechtbank te Brugge.

(rolnummers : 4695, 4701 en 4709)

- het arrest nr. 20/2010 uitgesproken op 25 februari 2010 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 29 van de herstelwet van 31 juli 1984, gesteld door het Hof van Cassatie.

(rolnummer : 4734)

- het arrest nr. 21/2010 uitgesproken op 25 februari 2010 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 69, § 3, van de bij koninklijk besluit van 19 december 1939 samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gesteld door het arbeidshof te Brussel.

(rolnummer : 4741)

- het arrest nr. 22/2010 uitgesproken op 25 februari 2010 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 12 van het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 24 maart 2003 houdende oprichting van de pedagogische inspectie-begeleiding voor het onderwijs in de Duitstalige Gemeenschap en tot vastlegging van de opdrachten ervan, gesteld door het hof van beroep te Luik.

(rolnummer : 4743)

- het arrest nr. 23/2010 uitgesproken op 25 februari 2010 over de prejudiciële vraag betreffende de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat, gesteld door de correctionele rechtbank te Hoei.

(rolnummer : 4760)

Ter kennisgeving

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 197 en 198, § 3, van de algemene wet inzake douane en accijnzen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 18 juli 1977, en artikel 4 van de wet van 22 april 2003 houdende toekenning van de hoedanigheid van officier van gerechtelijk politie aan bepaalde ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout.

1017, alinéa 2, du Code judiciaire, posée par la cour d'appel d'Anvers.

(n° du rôle : 4691)

- l'arrêt n° 19/2010 rendu le 25 février 2010 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 162bis du Code d'instruction criminelle, tel qu'il a été inséré par l'article 9 de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, posées par le tribunal de police de Bruges.

(n°s du rôle : 4695, 4701 et 4709)

- l'arrêt n° 20/2010 rendu le 25 février 2010 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 29 de la loi de redressement du 31 juillet 1984, posée par la Cour de cassation.

(n° du rôle : 4734)

- l'arrêt n° 21/2010 rendu le 25 février 2010 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 69, § 3, des lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par arrêté royal du 19 décembre 1939, posée par la cour du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 4741)

- l'arrêt n° 22/2010 rendu le 25 février 2010 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 12 du décret de la Communauté germanophone du 24 mars 2003 instaurant l'inspection-guidance pédagogique pour l'enseignement en Communauté germanophone et en fixant les missions, posée par la cour d'appel de Liège.

(n° du rôle : 4743)

- l'arrêt n° 23/2010 rendu le 25 février 2010 relatif à la loi du 21 avril 2007 relative à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, posée par le tribunal correctionnel de Huy.

(n° du rôle : 4760)

Pour information

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les questions préjudicielles concernant les articles 197 et 198, § 3, de la loi générale sur les douanes et accises, coordonnée par arrêté royal du 18 juillet 1977, et l'article 4 de la loi du 22 avril 2003 octroyant la qualité d'officier de police judiciaire à certains agents de l'Administration des douanes et accises, posées par le tribunal de première instance de Turnhout.

(rolnummer : 4860)
Ter kennisgeving

(n° du rôle : 4860)
Pour information

Conclusies van de rechters-verslaggevers

Conclusions des juges-rapporteurs

Met toepassing van artikel 72, tweede lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de conclusies van de rechters-verslaggevers betreffende de prejudiciële vraag betreffende artikel 1, zesde lid, van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, zoals dat artikel van toepassing was vóór de wijziging ervan bij artikel 34 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brussel.

(rolnummer : 4854)
Ter kennisgeving

En application de l'article 72, alinéa 2, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les conclusions des juges-rapporteurs relatives à la question préjudicielle concernant l'article 1^{er}, alinéa 6, de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, tel qu'il était applicable avant sa modification par l'article 34 de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, posée par le tribunal du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 4854)
Pour information

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

Verslag

Rapport

Bij brief van 13 januari 2010 zendt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie het verslag van actualisering van de audit van het hof van beroep te Brussel.

http://www.hrj.be/doc/other/Actualisering_Audit_180110nl.pdf

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Par lettre du 13 janvier 2010, le président du Conseil supérieur de la Justice transmet le rapport d'actualisation de l'audit de la cour d'appel de Bruxelles.

http://www.csj.be/doc/other/Actualisering_Audit_180110fr.pdf

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice

REGERING

GOUVERNEMENT

Wetsontwerp

Projet de loi

De regering heeft volgend wetsontwerp ingediend :

- het wetsontwerp tot invoering van een vrijstelling van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen ten voordele van de ziektekostenverzekeringen die een hoog niveau van bescherming aanbieden (nr. 2450/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Le gouvernement a déposé le projet de loi suivant :

- le projet de loi instaurant une exemption de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance au bénéfice des assurances soins de santé offrant un niveau de protection élevé (n° 2450/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Hervreiding van basisallocaties

Budget - Redistribution d'allocations de base

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le président du

federale Staat, zendt de voorzitter van het directiecomité van de FOD Budget en Beheerscontrole :

- Bij brief van 18 februari 2010 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2010 betreffende de FOD Sociale Zekerheid.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

comité de direction du SPF Budget et Contrôle de la Gestion transmet :

- Par lettre du 18 février 2010, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Sécurité sociale pour l'année budgétaire 2010.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

ANDERE VERSLAGEN

Nationale Bank van België

Bij brief van 17 februari 2010 zendt de gouverneur van de Nationale Bank van België het jaarverslag 2009 "Economische en financiële ontwikkeling" van de Nationale Bank van België.

http://www.nbb.be/doc/ts/Publications/NBBreport/2009/NL/T1/VERSLAG2009_T1.pdf

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

AUTRES RAPPORTS

Banque nationale de Belgique

Par lettre du 17 février 2010, le gouverneur de la Banque nationale de Belgique transmet le rapport annuel 2009 "Evolution économique et financière" de la Banque nationale de Belgique.

http://www.nbb.be/doc/ts/Publications/NBBreport/2009/FR/T1/rapport2009_T1.pdf

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

ADVIEZEN

Centrale Raad voor het Bedrijfsleven

Bij brief van 25 februari 2010 zendt de voorzitter van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven een advies betreffende het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen.

<http://www.ccecrb.fgov.be/txt/nl/doc10-360.pdf>

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht

AVIS

Conseil central de l'Economie

Par lettre du 25 février 2010, le président du Conseil central de l'Economie transmet un avis sur le projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés.

<http://www.ccecrb.fgov.be/txt/fr/doc10-360.pdf>

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et à la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique

MOTIES

Ingediend

Bij brief van 23 februari 2010 zendt de burgemeester van de stad Ottignies-Louvain-la-Neuve een motie betreffende het behoud van de postkantoren van Ottignies en Louvain-la-Neuve.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

MOTIONS

Dépôt

Par lettre du 23 février 2010, le bourgmestre de la ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve transmet une motion relative au maintien des bureaux de poste d'Ottignies et Louvain-la-Neuve.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

VARIA

Commissie voor de toegang tot en het hergebruik van bestuursdocumenten

Bij brief van 1 maart 2010 zendt de voorzitter van de Commissie voor de toegang tot en het hergebruik van bestuursdocumenten een advies uit eigen beweging over de bevoegdheid van de Commissie.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

"PricewaterhouseCoopers"

Bij brief van 15 januari 2010 zendt de "managing partner of PricewaterhouseCoopers" de publicatie "Paying Taxes 2010 – The global picture".

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Raad van Europa

Bij brief van 17 februari 2010 zendt de voorzitter van de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa de tekst van een resolutie over de strijd tegen mensenhandel dat op 26 januari 2010 door deze Assemblee werd goedgekeurd.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar de commissie voor de Justitie

DIVERS

Commission de l'accès aux et de réutilisation des documents administratifs

Par lettre du 1^{er} mars 2010, le président de la Commission de l'accès aux et de réutilisation des documents administratifs transmet un avis d'initiative sur la compétence de la Commission.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

"PricewaterhouseCoopers"

Par lettre du 15 janvier 2010, le "managing partner of PricewaterhouseCoopers" transmet la publication "Paying Taxes 2010 – The global picture".

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Conseil de l'Europe

Par lettre du 17 février 2010, le président de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe transmet le texte d'une résolution sur la lutte contre la traite des êtres humains qui a été adoptée par cette Assemblée le 26 janvier 2010.

Renvoi à la commission des Relations extérieures et à la commission de la Justice